



DISTRIBUCIÓN



ARTE-FACTOR

DOSSIER

LOS  
MARTES,  
MILAGRO  
POESÍA EN ESCENA

# MÍSTICA y PODER

## TERESA DE JESÚS

Del 15 al 18 de enero

DRAMATURGIA  
CARLOS JIMÉNEZ

DIRECCIÓN  
AMAYA CURIESES



Con la colaboración de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.  
Ciclo recomendado por la Red Nacional de Teatros y Auditorios de titularidad pública.

PRODUCE



COLABORAN



BERNÁN GÓMEZ  
CENTRO CULTURAL  
DE LA VILLA



Facultad de  
Filología



## SINOPSIS

Los conflictos suscitados entre **Ana de Mendoza**, Princesa de Éboli y **Teresa de Ávila** a consecuencia de los problemas derivados de la fundación de un convento de Carmelitas en Pastrana, constituyen el marco en el que se desarrolla el enfrentamiento entre estas dos mujeres, ávidas de poder, teniendo como fondo la poesía mística tanto de Santa Teresa de Jesús como de S. Juan de la Cruz. La dramaturgia arranca de los últimos días en los que Ana de Mendoza, confinada en su palacio por orden del rey Felipe II, rememora su relación con diversos miembros de la Corte y muy especialmente con la fundadora de la Orden de las Carmelitas Descalzas. Estrenada el 18 de junio 2013, en el Teatro Fernán Gómez de Madrid, dentro del ciclo "LOS MARTES MILAGRO".



## FICHA ARTÍSTICA

Actrices: **Íria Márquez / Irene Curieses y Eliana Sánchez**

Diseño de Luces: **José Miguel López Sáez**

Fotografía: **Pepe Claudio**

Vestuario: **Cristina Clara - Teatro Español**

Dramaturgia: **Carlos Jiménez**

Dirección: **Amaya Curieses**

Producción: **ARTE-FACTOR S.L**

En colaboración con **TEATRO FERNÁN GÓMEZ Centro Cultural de la Villa. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología y Teatro Español.**

DURACIÓN: **60 minutos aproximadamente**

Demo video

<https://vimeo.com/70052083>

## INFORMACIÓN GENERAL

<b>Lugar</b>	Teatro Fernán Gómez (Sala 2). Plaza Colón, 4 .28001. Madrid
<b>Fechas</b>	Del 15 al 18 de enero de 2015
<b>Horario</b>	Jueves a sábados 20:30 h. Domingos 19:30 h.
<b>Precio entrada general</b>	14,00 €
<b>Precio entrada grupos</b>	10,00 €
<b>Duración</b>	60 minutos aprox.
<b>Información y reservas:</b>	Arte-factor S.L Tel. 91 540 13 17 Móvil: 619 284 534 Email: <a href="mailto:arte-factor@arte-factor.com">arte-factor@arte-factor.com</a>

## CALENDARIO DE REPRESENTACIONES

<b>JUEVES 15 de enero</b>	20:30
<b>VIERNES 16 de enero</b>	20:30
<b>SÁBADO 17 de enero</b>	20:30
<b>DOMINGO 18 de enero</b>	19:30

## DESCRIPCIÓN DE LOS PERSONAJES

Los dos únicos personajes que aparecen encarnados en la obra son **Teresa de Jesús y Ana de Mendoza**, la **Princesa de Éboli**.

**Teresa de Jesús:** El personaje aparece en la obra como una ensoñación de la Princesa de Éboli que en sus últimos días de encierro en el monasterio de Pastrana, rememora su existencia, haciendo un repaso de los personajes que han pasado por su vida: Ruy Gómez, Felipe II, Teresa... La santa entabla un diálogo con Ana de Mendoza basado esencialmente en reproches derivados de los conflictos que se suscitaron a consecuencia de la fundación de monasterio de Pastrana. La obsesión de Teresa es hacer a entender que las regalas de las Descalzas distaban mucho de la vida regalada que la princesa, ya viuda, pretende llevar dentro del monasterio. Es un personaje fuerte, ávido de poder, vinculada por amistad al rey Felipe, que utiliza el mecanismo de las fundaciones para influir políticamente en la Corte.

**Ana de Mendoza:** Perteneciente, junto con los Alba, a una de las dos familias más influyentes de las Españas. Casada (y ahora viuda) con Ruy Gómez, amigo íntimo de Felipe II. Su posición social conduce al capricho de elegir la orden de las descalzas (de "moda" en ese momento") para fundar dos monasterios. La negativa de Teresa en continuar con la actividad de ese Monasterio provoca un enfrentamiento entre ambas mujeres. Ana es soberbia, conocedora de su elevada posición en la corte. Llega a acusar a Teresa de sus antepasados judíos.

## TIPOLOGÍA DE LA OBRA

El núcleo central de la obra se basa en el conflicto entre dos mujeres fuertes y ávidas de acrecentar su poder. La labor fundadora de Santa Teresa se convirtió en el motivo principal de su existencia, extendiendo su influencia en gran parte del territorio de España, generándose focos de influencia política. Ana de Mendoza parte de una posición privilegiada en razón de sus orígenes nobles y de la cercanía a la figura de Felipe II.

## LA VERSIÓN

En la obra se incorporan poemas místicos de Teresa como parte del hilo argumental, si bien los diálogos están basados en su libro LAS FUNDACIONES, que han servido para generar una dramaturgia en forma de diálogos. Las intervenciones de Ana de Mendoza forman parte del imaginario que se deduce de las circunstancias que motivaron el conflicto entre ambas mujeres. La obra en prosa de Teresa termina siendo más extensa que su poesía y, a pesar de que está considerada la poeta mística por excelencia, su obra mística es exigua, nada comparable con la de Juan de la Cruz. En el discurso formal de la Princesa de Éboli se ha tratado de equiparar los modos de expresión de Ana de Mendoza con los que corresponden a los escritos de Teresa en orden a homogeneizar el léxico empleado por ambos personajes.



DISTRIBUCIÓN



ARTE-FACTOR

# MÍSTICA Y PODER

TERESA DE JESÚS

ARTE-FACTOR

## EL MONTAJE

El montaje utiliza dos planos: el real y el onírico. Ana de Mendoza interviene en el plano real mientras que Santa Teresa se materializa a través de una aparición, una reflexión de la propia Princesa de Éboli.

## EL ESPACIO ESCÉNICO/ILUMINACIÓN

Las diferentes escenas se desarrollan en el palacio de Pastrana, convertido en celda en la que está recluida Ana de Mendoza. Está vacía de mobiliario. Sólo una mesa baja que sirve de asiento conforma el espacio escenográfico de la obra. La iluminación determina los diferentes estados de ánimo de los personajes en la escena.

## EL VESTUARIO

Al no existir prácticamente escenografía, se ha elegido un vestuario de la época, diseñado por Cristina Clara y que traslada la escena al momento histórico en el que se desarrolla la acción.



## ELIANA SÁNCHEZ

**CINE:** Águila Roja, de José Ramón Ayerra. Oviedo Express, de Gonzalo Suárez. Alatríste, de Agustín Díaz-Yanes. Uno de vosotros me traicionará, de Oscar Parra.

**TELEVISIÓN:** Reparto en Águila Roja como la reina Mariana de Austria. Episódicos en las series de TV: El tiempo entre costuras, Luna, el misterio de Calenda, La que se avecina, Cuéntame, La Tira, El Internado, Génesis, SMS, Hospital Central, El comisario, Policías. Videoclip del grupo Capitanes dirigido por Nacho Carballo. Videoclip del grupo Niño Malalengua. ([www.malalengua.com](http://www.malalengua.com)).

**COACH Y DOCENTE:** Coach en la serie Águila Roja (2ª temporada). Coach en la serie Luna de Globomedia. Coach en la escuela Central de Cine. Curso de casting y preparación de secuencias impartido con Andrés Cuenca para la Unión de Actores de Galicia (Santiago 2011). Profesora en el curso de Interpretación para personas con Discapacidad Física de la Fundación Globomedia (1ª Edición 2012, 2ª Edición 2013). Profesora en el curso de Interpretación de Proyecto Pro (Fundación A3Media)

**TEATRO:** Trabajos realizados, entre otros: El cuervo, de Alfonso Sastre (Primer premio Art Nalón Escena 2002. Premio al mejor montaje teatral de los Valles Mineros 2002. Premio al Mejor Montaje de Teatro de los Premios Asturias de las Artes Escénicas 2002). Viva el duque, nuestro dueño, de Alonso de Santos. Dios: Una comedia, de Woody Allen (Primer Premio en el Certamen Nacional de Teatro Ciudad de Reinosa). Hamlet, de W. Shakespeare. Las troyanas, de Eurípides. Bodas de sangre y Yerma, de Lorca. La caída de Orfeo, de T. Williams. Marta la Piadosa, de Tirso de Molina, Muelle Oeste, de Koltés, Cabo Juan, de Manuel Herrero. En 2010: Las que no pudieron huir, de Carlota O'Neill, representada en el Reina Sofía, dentro de las jornadas "Memoria y sexualidad de las mujeres durante el franquismo", montaje de 611 Teatro. Recital poético-musical homenaje a Miguel Hernández (Asturias, 2010). Welcome to the West, de Fernando Hervás (Círculo de Arte de Toledo, octubre 2012). Recital de poesía en el marco del festival POEMAD (Casa de América, octubre 2013). 2014. El pretendiente al revés de Tirso de Molina. Dirección José Maya

**FORMACIÓN:** Interpretación en la escuela La Barraca, de Alicia Hermida. Diplomada universitaria en Fisioterapia (Oviedo, 1993). Curso de interpretación y casting con Eva Leira y Yolanda Serrano. (Central de Cine, 2011). Curso de interpretación para cámara (Gracia Querejeta, Miguel Ángel La Mata, Juan León). Curso de verso del Siglo de Oro con Karmele Aramburu (Alcalá de Henares, 2010). Taller de entrenamiento actoral para cámara, con Macarena Pombo, en Central de cine (2009). Curso de Interpretación para Cine Y TV, con Eva Lesmes, (La Granja 2008). Curso de Interpretación con Eva Lesmes (Gijón 2007). Seminario de interpretación audiovisual impartido por Ramón Quesada y Luis Gimeno. Taller de interpretación y casting con Rosa Estévez. Taller de actores y directores dirigido por Macarena Pombo. Curso de comedia para cine y tv impartido por Eva Lesmes. Taller de acercamiento al casting, por Luis San Narciso. Curso de interpretación: Método Grotowski, por Etelvino Vázquez (Teatro del Norte). Talleres de Creación Colectiva de Kopila. Curso de teatro impartido por Ramón Regueiro. Jazz contemporáneo (con Marie Ocard). Ballet clásico, danza contemporánea, danza del vientre y tango.

## IRIA MÁRQUEZ

A Coruña, 1981.

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Alcalá, ha obtenido el Diploma de Estudios Avanzados (DEA) en el programa de Doctorado de Teoría, Historia y Práctica del Teatro en la misma Universidad.

Su formación dentro de las Artes Escénicas se ha desarrollado con profesionales de la talla de Juan Pastor, Chelo García o Arnold Taraborrelli entre otros, formando parte de la "Compañía Guindalera Escena Abierta" (Premio Ojo Crítico de Teatro 2009) desde el año 2007 hasta el año 2012.

En el campo de la dirección escénica sus últimos trabajos han sido obras como *Café Burlesco*, *Poetas burlescos del XIX* y *Palabra sobre Palabra*, sobre textos de Ángel González, *Masked* de Ilan Hatsor o *La virtud más que el dinero*, de Ernesto Filardi, obra que ha representado a España en el Festival "Garden of Genius" de la Casa Museo de Tolstoi (Rusia) en el año 2012. Otros de sus trabajos en dirección han sido *Contando a Lope y a Cervantes* (Dramaturgia de textos de Lope de Vega y Miguel de Cervantes), *Lo que dejé por ti*, de Ernesto Filardi, *Dinero*, de Aristófanes, y *Nuestro Pueblo* de Thornton Wilder. Asimismo, ha trabajado como ayudante de dirección en *Historia de España en 70 minutos* (2012) de Ernesto Filardi, *A ciegas* (2007) o *Entremeses variados*, ambas obras de Jesús Campos García (Presidente de la AAT).

Como actriz ha trabajado en teatro, cine, televisión y doblaje, además de realizar la labor de "coach" de actores en Disney Channel. En teatro, cuenta con trabajos bajo las órdenes de Juan Pastor, Jaime Azpilicueta, Alicia Sánchez o Ernesto Filardi entre otros. De sus casi quince años de trabajo en teatro, podemos mencionar entre sus últimos montajes *La Mujer por Fuerza* (2013), *La virtud más que el dinero* (actriz y directora), *Historia del Arte en 70 minutos* (2013), *De Lepanto a Cervantes* (2012), *La larga cena de Navidad* (2010) *El joven Peer Gynt* (2009), *La vida es sueño* (2006), *Don Juan Tenorio* (2005), o *El pleito matrimonial del cuerpo y el alma* (2002).



## AMAYA CURIESES - Directora

Siguiendo la línea de trabajo que llevo desarrollando desde hace mas de veinticinco años y que tiene como base la investigación, actualización y recuperación del teatro clásico español, hace un año fundé la compañía "Los Barracos".

La idea inicial que movió este proyecto fue desarrollar y resucitar de una forma profesional el espíritu de la mítica compañía La Barraca que fundara Federico García Lorca: "...Teatro clásico para el pueblo, a quien pertenece, por villas y lugares, que mantendrá en cierta medida la tradición de los viejos comediantes ambulantes..." y con este espíritu monté "El Caballero de Olmedo".

El resultado ha sido un éxito, la compañía ha entrado en la Red de teatros de la Comunidad de Madrid, Corral de Comedias de Alcalá de Henares, Red de Murcia, Siglo de Oro Drama Festival (E.E.U.U. y Méjico) organizado por Chamizal International Memorial, entre otros.

Sustentado, pues, por estos buenos principios y dándose la circunstancia especial del 400 aniversario de la publicación del Arte Nuevo de Hacer Comedias de Lope, se consolida nuestro nuevo proyecto : "Peribáñez", versión dramática para cinco personajes y un coro, basada en la comedia "Peribáñez y el Comendador de Ocaña" original de Lope de Vega.

Es muy cierto que Lorca nunca montó esta comedia con La Barraca ( quizá por el enorme paralelismo que tiene con "Fuenteovejuna" y el éxito que con ésta tuvo ) pero yo me aventuro a pensar que si aquel proyecto maravilloso no se hubiera truncado tan dramáticamente, "Peribáñez" hubiera formado parte del repertorio barraco. Y con esta idea me atrevo a inventar una posible puesta en escena de "Peribáñez" con La Barraca.







DISTRIBUCIÓN



ARTE-FACTOR

# MÍSTICA Y PODER

TERESA DE JESÚS

ARTE-FACTOR

